Instruction manual

Contents

1. Intended Use	1
2. Clinical Applications and Principle of the Assay	1
3. Kit Contents	2
4. Storage and Shelf Life	2
5. Precautions of Use	3
6. Sample Collection, Handling and Storage	3
7. Assay Procedure	4
8. Quantitative and Qualitative Interpretation	5
9. Technical Data	6
10. Performance Data	6-7
11. Literature	7
A : Pipetting scheme	8
B : Test Procedure	9

002 : 2007-08-28 REF 3143 dsDNA-M

1. Intended Use

AESKULISA dsDNA-M is a solid phase enzyme immunoassay with human recombinant double-stranded DNA (dsDNA) for the quantitative and qualitative detection of IgM antibodies against dsDNA in human serum. Anti-dsDNA antibodies mainly recognize the phosphat units of the DNA, thus these autoantibodies also bind single-stranded DNA (ssDNA). To ensure correct quantitation of anti-dsDNA antibodies the used antigen has been proven to be free of contamination with ssDNA. The assay is a tool in the differential diagnosis of systemic lupus erythematosus (SLE).

2. Clinical Application and Principle of the Assay

Antibodies binding to DNA belong to the group of anti-nuclear antibodies (ANA) that have been observed in several autoimmune diseases. Antibodies reacting with native double-stranded (ds) DNA are regarded as being specific for systemic lupus erythematosus (SLE) and have been observed in approximately 50-80% of the patients.

Antibodies against dsDNA are found during active phases of SLE. The amount of the serum concentration is positively correlated with the severity of the disease. Thus, detection of these autoantibodies is important for the diagnosis and the clinical monitoring of SLE. Consequently it has been established as 1 of the 11 ACR-criteria for the diagnosis of SLE.

Most patients with SLE display IgG class antibodies against dsDNA. These autoantibodies are associated with lupus nephritis. Approximately 30% of the SLE patients develop IgA class anti-dsDNA antibodies, additionally. There have been suggestions that the presence of these IgA class anti-dsDNA antibodies may define a certain subset of SLE patients. Indeed studies demonstrated the association of this subclass with certain parameters of the disease activity, such as elevated erythrocyte sedimentation rate, or the consumption of complement component C3, as well as the clinical parameters of cutaneous vasculitis, acral necrosis and erythema. While no association was found for nephritis and arthritis.

IgM class anti-dsDNA antibodies were found in 52 % of the sera from patients with SLE. In contrast to IgG and IgA class autoantibodies, the subclass IgM antibodies do not correlate with disease activity. However, a highly significant negative correlation between IgM anti-dsDNA antibodies and lupus nephritis, including its laboratory parameters was demonstrated. Therefore IgM class anti-dsDNA antibodies may indicate a subset of lupus patients being protected against the risk of developing nephritis.

Principle of the test

Serum samples diluted 1:101 are incubated in the microplates coated with the specific antigen. Patient's antibodies, if present in the specimen, bind to the antigen. The unbound fraction is washed off in the following step. Afterwards anti-human immunoglobulins conjugated to horseradish peroxidase (conjugate) are incubated and react with the antigen-antibody complex of the samples in the microplates. Unbound conjugate is washed off in the following step. Addition of TMB-substrate generates an enzymatic colorimetric (blue) reaction, which is stopped by diluted acid (color changes to yellow). The rate of color formation from the chromogen is a function of the amount of conjugate bound to the antigen-antibody complex and this is proportional to the initial concentration of the respective antibodies in the patient sample.

Page 1 of 9 002 : 2007-08-28 REF 3143 dsDNA-M

3. Kit Contents

To be reconstituted:

5x Sample Buffer 1 vial, 20 ml - 5x concentrated (capped white: yellow solution)

Containing: Tris, NaCl, BSA, sodium azide < 0.1% (preservative)

50x Wash Buffer 1 vial, 20 ml - 50x concentrated (capped white: green solution)

Containing: Tris, NaCl, Tween 20, sodium azide < 0.1% (preservative)

Ready to use:

Negative Control 1 vial, 1.5 ml (capped green: colorless solution)

Containing: Human serum (diluted), sodium azide < 0.1% (preservative)

Positive Control 1 vial, 1.5 ml (capped red: yellow solution)

Containing: Human serum (diluted), sodium azide < 0.1% (preservative)

Cut-off Calibrator 1 vial, 1.5 ml (capped blue: yellow solution)

Containing: Human serum (diluted), sodium azide < 0.1% (preservative)

Calibrators 6 vials, 1.5 ml each 0, 3, 10, 30, 100, 300 U/ml

(color increasing with concentration: yellow solutions)

Containing: Human serum (diluted), sodium azide < 0.1% (preservative)

Conjugate 1 vial,15 ml IgM (capped green: green solution)

Containing: Anti-human immunoglobulins conjugated to horseradish peroxidase

TMB Substrate 1 vial, 15 ml (capped black)

Containing: Stabilized TMB/H2O2

Stop Solution 1 vial, 15 ml (capped white: colorless solution)

Containing: 1M Hydrochloric Acid

Microtiterplate 12x8 well strips with breakaway microwells

Coating see paragraph 1

Material required but not provided:

Microtiter plate reader 450 nm reading filter and optional 620 nm reference filter (600-690 nm). Glass ware(cylinder 100-1000ml), test tubes for dilutions. Vortex mixer, precision pipettes (10, 100, 200, 500, 1000 μ l) or adjustable multipipette (100-1000ml). Microplate washing device (300 μ l repeating or multichannel pipette or automated system), adsorbent paper.

Our tests are designed to be used with purified water according to the definition of the United States Pharmacopeia (USP 26 - NF 21) and the European Pharmacopeia (Eur.Ph. 4th ed.).

4. Storage and Shelf Life

Store all reagents and the microplate at 2-8°C/35-46°F, in their original containers. Once prepared, reconstituted solutions are stable for 1 month at 4°C, at least. Reagents and the microplate shall be used within the expiry date indicated on each component, only. Avoid intense exposure of TMB solution to light. Store microplates in designated foil, including the desiccant, and seal tightly.

Page 2 of 9 002 : 2007-08-28 REF 3143 dsDNA-M

5. Precautions of Use

5.1 Health hazard data

This product is for **IN VITRO DIAGNOSTIC USE** only. Thus, only staff trained and specially advised in methods of in vitro diagnostics may perform the kit. Although this product is not considered particularly toxic or dangerous in conditions of normal use, refer to the following for maximum safety:

Recommendations and precautions

This kit contains potentially hazardous components. Though kit reagents are not classified being irritant to eyes and skin we recommend to avoid contact with eyes and skin and wear disposable gloves.

WARNING! Calibrators, Controls and Buffers contain sodium azide (NaN₃) as a preservative. NaN₃ may be toxic if ingested or adsorbed by skin or eyes. NaN₃ may react with lead and copper plumbing to form highly explosive metal azides. On disposal, flush with a large volume of water to prevent azide build-up. Please refer to decontamination procedures as outlined by CDC or other local/national guidelines.

Do not smoke, eat or drink when manipulating the kit.

Do not pipette by mouth.

All human source material used for some reagents of this kit (controls, standards e.g.) has been tested by approved methods and found negative for HbsAg, Hepatitis C and HIV 1. However, no test can guarantee the absence of viral agents in such material completely. Thus handle kit controls, standards and patient samples as if capable of transmitting infectious diseases and according to national requirements.

5.2 General directions for use

Do not mix or substitute reagents or microplates from different lot numbers. This may lead to variations in the results.

Allow all components to reach room temperature (20-32°C/68-89.6°F) before use, mix well and follow the recommended incubation scheme for an optimum performance of the test.

Incubation: We recommend test performance at 30°C/86°F for automated systems.

Never expose components to higher temperature than 37°C/98.6 °F.

Always pipette substrate solution with brand new tips only. Protect this reagent from light. Never pipette conjugate with tips used with other reagents prior.

A definite clinical diagnosis should not be based on the results of the performed test only, but should be made by the physician after all clinical and laboratory findings have been evaluated. The diagnosis is to be verified using different diagnostic methods.

6. Sample Collection, Handling and Storage

Use preferentially freshly collected serum samples. Blood withdrawal must follow national requirements.

Do not use icteric, lipemic, hemolysed or bacterially contaminated samples. Sera with particles should be cleared by low speed centrifugation (<1000 x g). Blood samples should be collected in clean, dry and empty tubes. After separation, the serum samples should be used immediately, respectively stored tightly closed at $2-8^{\circ}\text{C}/35-46^{\circ}\text{F}$ up to three days, or frozen at $-20^{\circ}\text{C}/-4^{\circ}\text{F}$ for longer periods.

Page 3 of 9 002 : 2007-08-28 REF 3143 dsDNA-M

7. Assay Procedure

7.1 Preparations prior to pipetting

Dilute concentrated reagents:

Dilute the concentrated sample buffer 1:5 with distilled water (e.g. 20 ml plus 80 ml). Dilute the concentrated wash buffer 1:50 with distilled water (e.g. 20 ml plus 980 ml).

Samples:

Dilute serum samples 1:101 with sample buffer (1x) e.g. 1000 μl sample buffer (1x) + 10 μl serum. Mix well!

Washing:

Prepare 20 ml of diluted wash buffer (1x) per 8 wells or 200 ml for 96 wells e.g. 4 ml concentrate plus 196 ml distilled water.

Automated washing:

Consider excess volumes required for setting up the instrument and dead volume of robot pipette.

Manual washing:

Discard liquid from wells by inverting the plate. Knock the microwell frame with wells downside vigorously on clean adsorbent paper. Pipette 300 µl of diluted wash buffer into each well, wait for 20 seconds. Repeat the whole procedure twice again.

Microplates:

Calculate the number of wells required for the test. Remove unused wells from the frame, replace and store in the provided plastic bag, together with desiccant, seal tightly (2-8°C/35-46°F).

7.2 Work flow

For pipetting scheme see Annex A, for the test procedure see Annex B We recommend pipetting samples and calibrators in duplicate.

Cut-off calibrator should be used for qualitative testing only.

- Pipette 100 μl of each patient's diluted serum into the designated microwells.
- Pipette 100 µl calibrators OR cut-off calibrator and negative and positive controls into the designated wells.
- Incubate for 30 minutes at 20-32°C/68-89.6°F.
- Wash 3x with 300 µl washing buffer (diluted 1:50).
- Pipette 100 µl conjugate into each well.
- Incubate for 30 minutes at 20-32°C/68-89.6°F.
- Wash 3x with 300 µl washing buffer (diluted 1:50).
- Pipette 100 µl TMB substrate into each well.
- Incubate for 30 minutes at 20-32°C/68-89.6°F, protected from intense light.
- Pipette 100 µl stop solution into each well, using the same order as pipetting the substrate.
- Incubate 5 minutes minimum.
- Agitate plate carefully for 5 sec.
- Read absorbance at 450 nm (optionally 450/620 nm) within 30 minutes.

Page 4 of 9 002 : 2007-08-28 REF 3143 dsDNA-M

8. Quantitative and Qualitative Interpretation

For **quantitative interpretation** establish the standard curve by plotting the **optical density (OD) of each calibrator (y-axis)** with respect to the corresponding concentration values in **U/ml (x-axis)**. For best results we recommend log/lin coordinates and 4-Parameter Fit. From the OD of each sample, read the corresponding antibody concentrations expressed in **U/ml**.

Normal Range	Equivocal Range	Positive Results	
< 12 U/ml	12 - 18 U/ml	>18 U/ml	

Example of a standard curve

We recommend pipetting calibrators in parallel for each run.

Calibrators IgM	OD 450/620 nm	CV % (Variation)
0 U/ml	0.036	2.9
3 U/ml	0.176	2.3
10 U/ml	0.314	2.9
30 U/ml	0.618	2.9
100 U/ml	1.312	0.1
300 U/ml	2.076	0.7

Example of calculation

Patient	Replicate (OD)	Mean (OD)	Result (U/ml)
P 01	0.799/0.744	0.772	40.3
P 02	1.404/1.393	1.399	119.5

For lot specific data, see enclosed quality control leaflet. Medical laboratories might perform an inhouse Quality Control by using own controls and/or internal pooled sera, as foreseen by EU regulations.

Do not use this example for interpreting patients results!

Each laboratory should establish its own normal range based upon its own techniques, controls, equipment and patient population according to their own established procedures.

For qualitative interpretation read the optical density of the cut-off calibrator and the patient samples. Compare patient'sOD with the OD of the cut-off calibrator. For qualitative interpretation we recommend to consider sera within a range of 20% around the cut-off value as equivocal. All samples with higher ODs are considered positive, samples with lower ODs are considered negative.

Negative: OD patient < 0.8 x OD cut-off

Equivocal: $0.8 \times OD_{cut-off} \le OD_{patient} \le 1.2 \times OD_{cut-off}$

Positive OD patient > 1.2 x OD cut-off

Page 5 of 9 002 : 2007-08-28 REF 3143 dsDNA-M

9. Technical Data

Sample material: serum

Sample volume: 10 μl of sample diluted 1:101 with 1x sample buffer

Total incubation time: 90 minutes at 20-32°C/68-89.6°F

Calibration range: 0-300 U/ml

Analytical sensitivity: 1.0 U/ml

Storage: at 2-8°C/35-46°F use original vials, only

Number of determinations: 96 tests

10. Performance Data

10.1 Analytical sensitivity

Testing sample buffer 30 times on AESKULISA dsDNA-M gave an analytical sensivity of 1.0 U/ml.

10.2 Specificity and Sensitivity

The microplate is coated with **recombinant human dsDNA**. No crossreactivities to other autoantigens have been found. Antibodies targeting dsDNA show a diagnostic sensitivity of 85% for SLE thus allowing the differentiation from other inflammatory rheumatic diseases. Combining all three immunoglobulin subclasses results in a diagnostic sensitivity of the *AESKULISA* dsDNA test of 90%. The data has been aquired with the *AESKULISA* dsDNA-M (*REF7143*).

Correlation:

The comparability of performance data was assessed with at least 30 sera tested on both, AESKULISA 7143 and AESKULISA 3143. A linear regression analysis of the two products showed that the two products are equivalent. Data can be received upon request.

Page 6 of 9 002 : 2007-08-28 REF 3143 dsDNA-M

10.3 Linearity

Chosen sera have been tested with this kit and found to dilute linearly. However, due to the heterogeneous nature of human autoantibodies there might be samples that do not follow this rule.

		measured	expected	
Sample	Dilution	concentration	concentration	Recovery
No.	Factor	(U/ml)	(U/ml)	(%)
1	1 / 100	42.9	43.2	99.3
	1 / 200	20.4	21.6	99.4
	1 / 400	9.3	10.8	86.1
	1 / 800	4.9	5.4	90.7
2	1 / 100	179.4	176.0	101.9
	1 / 200	86.4	88.0	98.2
	1 / 400	41.8	44.0	95.0
	1 / 800	19.8	22.0	90.0

10.4 Precision

To determine the precision of the assay, the variability (intra and inter-assay) was assessed by examining its reproducibility on three serum samples selected to represent a range over the standard curve.

Intra-Assay							
Sample	Mean	CV					
No.	(U/ml)	(%)					
1	> 300.0	2.1					
2	138.0	2.4					
3	26.4	4.7					

Inter-Assay							
Sample	Mean	cv					
No.	(U/ml)	(%)					
1	463.3	2.6					
2	171.6	2.3					
3	58.2	4.6					

10.5 Calibration

Due to the lack of international reference calibration this assay is calibrated in arbitrary units (U/ml).

11. Literature

1. Tan EM, Cohen AS, Fries JF, et al. (1982).

Revised criteria for the classification of systemic lupus erythematosus.

Arthritis Rheumatism 25: 1271-1277.

2. Witte T, Hartung K, Matthias T, Sachse C, Fricke M, Deicher H, Kalden JR, Lakomek HJ, Peter HH, Schmidt RE (1998).

Association of IgA anti-dsDNA antibodies with vasculitis and disease activity in systemic lupus erythematosus.

Rheumatol Int 18: 63-69.

3. Witte T, Hartung K, Sachse C, Matthias T, Fricke M, Deicher H, Kalden JR, Lakomek HJ, Peter HH, Schmidt RE, SLE study group (1998).

IgM anti-dsDNA antibodies in systemic lupus erythematosus: negative association with nephritis.

Rheumatol Int 18: 85-91.

Page 7 of 9 002 : 2007-08-28 REF 3143 dsDNA-M

ANNEX A: Pipetting scheme

We suggest pipetting calibrators, controls and samples as follows:

For **quantitative interpretation** use calibrators to establish a standard curve.

For qualitative interpretation use cut-off calibrator.

		for quantitative interpretation use calibrators to establish a standard curve						alitativ ibrator	e inter	pretati	on use	cut-
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Α	CalA	CalE	P1				NC	P2				
В	CalA	CalE	P1				NC	P2				
С	CalB	CalF	P2				CC	P3				
D	CalB	CalF	P2				CC	P3				
Ε	CalC	PC	P3				PC					
F	CalC	PC	P3				PC					
G	CalD	NC					P1					
Н	CalD	NC					P1					

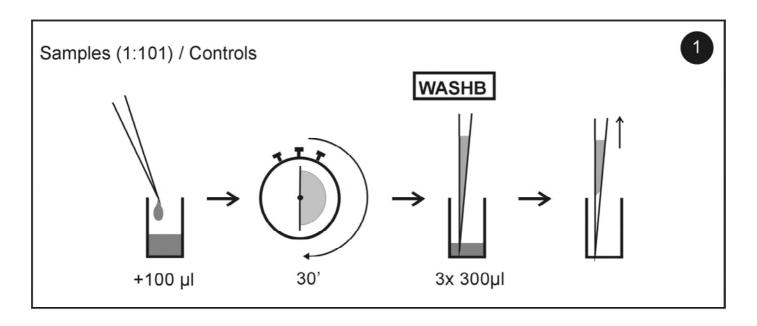
CalA: calibrator A, CalB: calibrator B, CalC: calibrator C, CalD: calibrator D, CalE: calibrator E,

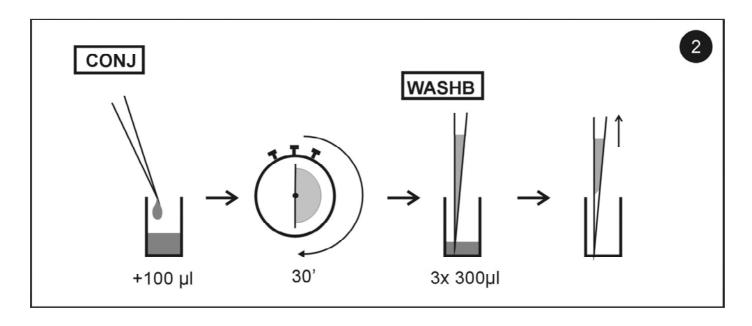
CalF: calibrator F PC: positive control NC: negative control CC: Cut-off calibrator

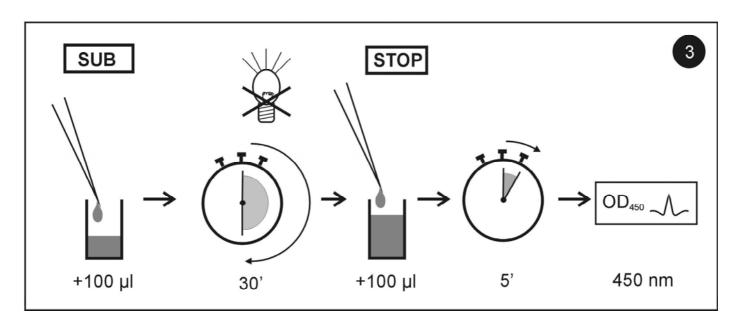
P1: patient 1 P2: patient 2 P3: patient 3

Page 8 of 9 002 : 2007-08-28 REF 3143 dsDNA-M

Annex B: Test Procedure







			11 12								
Date/ Datum:	1.00	terschrift	10								
Date/	11/	Signature/ Unterschrift	6								
	S	Z.	8								
min_	mim_	mim -	7								
<u></u>	.5	3.	9								
Inkub. :	<i>T</i>)		5								
Incubation / Inkub. :	J.		4								
<u> </u>	9-F		3								
	tur:		7								
	emperature/Temperatur:_		-1								
ssay/Test:	emperatur	Vame:		A	В	Э	D	E	F	Ð	Н

AESKU.DIAGNOSTICS GmbH 55234 Wendelsheim - Mikroforum Ring 2, Germany Phone: +49-6734-96270, Fax: +49-6734-962727

	Diagnosi in vitro	◆ For in vitro diagnostic use
IVD	 ◆ Pour diagnostic in vitro ◆ In Vitro Diagnostikum 	 ◆ Para uso diagnóstico in vitro ♦ In Vitro Διαγνωστικό μέσο
	Para uso Diagnóstico in vitro	▼ 111 VIII O ΣΙΙά γ νωστικό μεσο
	Numero d'ordine	◆ Cataloge number
DEE	◆ Référence Catalogue	◆ Numéro de catálogo
REF	♦ Bestellnummer	Αριθμός παραγγελίας
	Número de catálogo	
	◆ Descrizione lotto	♦ Lot
LOT	♦ Lot	♦ Lote
LOT	◆ Chargen Bezeichnung	 Χαρακτηρισμός παρτίδας
	♦ Lote	
	◆ Conformità europea	◆ EC Declaration of Conformity
(€	Déclaration CE de Conformité	◆ Declaración CE de Conformidad
	Europäische Konformität Dégleres au Conformidade	◆ Ευρωπαϊκή συμφωνία
	Déclaração CE de Conformidade	
<u>\96/</u>	◆ 96 determinazioni◆ 96 tests	♦ 96 tests
96/	◆ 96 lestis ◆ 96 Bestimmungen	◆ 96 pruebas◆ 96 προσδιορισμοί
V	♦ 96 Testes	Ψ 30 προσσισμισμοί
	Rispettare le istruzioni per l'uso	♦ See instructions for use
—	Voir les instructions d'utilisation	◆ Ver las instrucciones de uso
1	Gebrauchsanweisung beachten	 Λάβετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης
	♦ Ver as instrucões de uso	
	◆ Da utilizzarsi entro	◆ Use by
()	 ◆ Utilise avant le 	 ◆ Utilizar antes de
	♦ Verwendbar bis	Χρήση μέχρι
	◆ Utilizar antes de	
∩ ~+8°C	♦ Conservare a 2-8°C	◆ Store at 2-8°C (35-46°F)
	♦ Conserver à 2-8°C	◆ Conservar a 2-8°C
+2.c~	♦ Lagerung bei 2-8°C	♦ Φυλάσσεται στους 2-8°C
	♦ Conservar entre 2-8°C	
_	♦ Prodotto da	Manufactured by
	♦ Fabriqué par	♦ Fabricado por
	◆ Hergestellt von	 Κατασκευάζεται από
	♦ Fabricado por	A Out off Onlike and a
00.041	◆ Calibratore cut-off ◆ Etalon Seuil	 ◆ Cut off Calibrator ◆ Calibrador de cut-off
ICO-CAL	Grenzwert Kalibrator	 ◆ Οριακός ορός Αντιδραστήριο βαθμονόμησης
	Calibrador de cut-off	τ οριακός ορος πποραστήριο ρασμονομήσης
	Controllo positivo	◆ Positive Control
CONIT	◆ Contrôle Positif	◆ Control Positivo
CONT	◆ Positiv Kontrolle	 Θετικός ορός ελέγχου
	◆ Controlo positivo	
	◆ Controllo negativo	♦ Negative Control
CON	◆ Contrôle Négatif	◆ Control Negativo
CON -	♦ Negativ Kontrolle	 Αρνητικός ορός ελέγχου
	◆ Controlo negativo	
	♦ Calibratore	♦ Calibrator
CAL	♦ Etalon	♦ Calibrador
OAL		 Αντιδραστήριο βαθμονόμησης
		▲ Pacayany
	◆ Recupero ◆ Corrélation	♦ Recovery♦ Recuperado
RC	Wiederfindung	Ανάκτηση
	◆ Recuperacão	- 1-1
	◆ Coniugato	◆ Conjugate
CONJ	◆ Conjugé	◆ Conjugado
CONJ	♦ Konjugat	♦ Σύζευγμα
	◆ Conjugado	
	♦ Micropiastra rivestita	 Coated microtiter plate
MP	♦ Microplaque sensibilisée	Microplaca sensibilizada
I IVII	 Beschichtete Mikrotiterplatte 	◆ Επικαλυμμένη μικροπλάκα
	Microplaca revestida	
	♦ Piastra ad aghi rivestita	◆ Coated pinplate
PINIP	◆ Piastra ad aghi rivestita◆ Pinplate sensibilisée	◆ Coated pinplate ◆ Pinplate sensibilizada
PINP	◆ Piastra ad aghi rivestita ◆ Pinplate sensibilisée ◆ Beschichtete Pinplatte	◆ Coated pinplate
PINP	◆ Piastra ad aghi rivestita ◆ Pinplate sensibilisée ◆ Beschichtete Pinplatte ◆ Pinplate revestida	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin
	Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer
PINP WASHB 50x	◆ Piastra ad aghi rivestita ◆ Pinplate sensibilisée ◆ Beschichtete Pinplatte ◆ Pinplate revestida	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado
	Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer
	Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado
WASHB 50x	Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης
	Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer
WASHB 50x	Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato
WASHB 50x	Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplate Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substratpuffer Reagente bloccante	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato
WASHB 50x	Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrato Reagente bloccante Solution d'Arrêt	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Ταπρόn sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution Solución de parada
WASHB 50x	Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrato Reagente bloccante Solution d'Arrêt Stopreagenz	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution
WASHB 50x	Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrato Reagente bloccante Solution d'Arrêt	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Ταπρόn sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution Solución de parada
WASHB 50x	Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrato Reagente bloccante Solution d'Arrêt Stopreagenz	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Ταπρόn sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution Solución de parada
WASHB 50x SUB	Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substratpuffer Substrato Reagente bloccante Solution d'Arrêt Stopreagenz Solucão de paragem Tampone campione Tampone campione	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution Solución de parada Αντιδραστήριο διακοπής αντίδρασης Sample buffer Tampón Muestras
WASHB 50x	Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substratpuffer Substrato Reagente bloccante Solution d'Arrêt Stopreagenz Solucão de paragem Tampone campione	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Ταπρόn sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution Solución de parada Αντιδραστήριο διακοπής αντίδρασης Sample buffer